

Brussell, 27 ta' Novembru 2020
(OR. en)

12012/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0193 (NLE)

UD 302
COMER 145
MED 69
MK 4
WTO 270

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni stabbilit mill-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda ta' dak il-Ftehim billi jiġi sostitwit il-Protokoll 4 tiegħu dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE).../...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni
stabbilit mill-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni
bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda,
u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra,
fir-rigward tal-emenda ta' dak il-Ftehim billi jiġi sostitwit il- Protokoll 4 tiegħu
dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' “prodotti oriġinarji”
u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikulari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim") ġie konkluż mill-Unjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni 2004/239/KE, Euratom¹ u daħal fis-seħħ fl-1 ta' April 2004.
- (2) Il-Ftehim jinkludi l-Protokoll 4 dwar id-definizzjoni tal-kuncett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva ("il-Protokoll 4). Skont l-Artikolu 3 ta' dal-Protokoll 4, il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni stabbilit bl-Artikolu 108 tal-Ftehim ("il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni") jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 4.
- (3) Fil-laqgħa li jmiss tiegħu, qabel tmiem l-2023, il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni ser jadotta deċiżjoni li temenda l-Protokoll 4 (id-deċiżjoni)
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni peress li d-deċiżjoni ser ikollha effetti legali vinkolanti fl-Unjoni.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni 2004/239/KE, Euratom tat-23 ta' Frar 2004 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra (ĠU L 84, 20.3.2004, p. 1).

- (5) Il-Konvenzjoni reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-origini pan-Ewro-Mediterranji (“il-Konvenzjoni”) giet konkluża mill-Unjoni bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/94/UE¹ u dahlet fis-seħħ fir-rigward tal-Unjoni fl-1 ta’ Mejju 2012. Din tistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar l-origini tal-oġġetti nnegożjati skont il-ftehimiet bilaterali rilevanti ta' kummerċ hieles konklużi bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni, li japplikaw mingħajr preġudizzju għall-prinċipji stabbiliti f’ dawk il-ftehimiet bilaterali.
- (6) L-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni jipprevedi li kull Parti Kontraenti trid tiegħu mizuri xierqa biex tiżgura li l-Konvenzjoni tiġi applikata b’mod effettiv. Għal dak il-għan, id-deċiżjoni ser tintroduċi referenza dinamika għall-Konvenzjoni fil-Protokoll 4, sabiex dejjem issir referenza għall-aħħar verżjoni tal-Konvenzjoni fis-seħħ.
- (7) Diskussjonijiet dwar l-emenda tal-Konvenzjoni wasslu għal sett ġdid ta’ regoli tal-origini iżjed moderni u iżjed flessibbli li jridu jiġu inkorporati fil-Konvenzjoni. Sakemm tiġi konkluża u tidhol fis-seħħ l-emenda tal-Konvenzjoni, l-Unjoni u r-Repubblika tal-Maċedonja ta’ Fuq qablu li japplikaw kemm jista' jkun malajr sett alternattiv ta' regoli tal-origini bbażati fuq dawk tal-Konvenzjoni emendata, li jistgħu jintużaw b'mod bilaterali bhala regoli tal-origini alternattivi għal dawk stabbiliti fil-Konvenzjoni ("Regoli tranzitorji"). Għal dak il-għan, id-deċiżjoni ser tipprevedi wkoll ir-Regoli tranzitorji

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/94/UE tas-26 ta' Marzu 2012 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-origini pan-Ewro-Mediterranji (ĠU L 54, 26.2.2013, p.3).

- (8) Fiz-zona tal-akkumulazzjoni kostitwita mill-Istati tal-EFTA, il-Gżejjer Faeroe, l-Unjoni, r- Repubblika tat-Turkija, il-partecipanti fil-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni, ir-Repubblika tal-Moldova, il-Georgia u l-Ukrajna, jenhtieg li tinzamm il-possibbiltà li jintużaw iċ-ċertifikati tal-moviment EUR. I jew dikjarazzjoni tal-orġini minflok iċ-ċertifikati tal-moviment EUR-MED jew id-dikjarazzjoni tal-orġini EUR-MED bħala deroga mid-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni applikabbli għall-akkumulazzjoni dijagonali fost dawk il-partecipanti.
- (9) Għaldaqstant jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan l-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni stabbilit mill-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda ta' dak il-Ftehim billi jiġi sostitwit il-Protokoll 4 għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni¹.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha u għandha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2023.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President

¹ Ara d-dokument ST 11113/20 fuq is-sit web <http://register.consilium.europa.eu>.